



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 943-1:2003/AC:2005

01-oktober-2005

JUfcj UbUcVY_UdfYX`HY_c]a]]b`d`]bUgh]a]_Ya]_U]Ua]žj_`1 bc`g`HY_c]a]
UYfcgc`]b`fXb]a]XYW]!`%`XY. JUfbcgfbY`nU hYj Y`nU_Ya]g_c]Ufcj Ub`c`VY_c`n
Xcj cXca `nfU_U]b`bYdfYnfU Yj Ubc`_Ya]g_c]Ufcj Ub`c`VY_c`Í bYdfYdi gfb`c`nU
d`]bÍ`fhjd`%&]b`Í dfYdi gfb`c`nUd`]bÍ`fhjd`&

Protective clothing against liquid and gaseous chemicals, including liquid aerosols and solid particles - Part 1: Performance requirements for ventilated and non-ventilated 'gas-tight' (Type 1) and 'non-gas-tight' (Type 2) chemical protective suits
(standards.iteh.ai)

Schutzkleidung gegen flüssige und gasförmige Chemikalien, einschließlich Flüssigkeitsaerosole und feste Partikel - Teil 1: Leistungsanforderungen für belüftete und unbelüftete 'gasdichte' (Typ 1) und nicht-gasdichte (Typ 2) Chemikalienschutzanzüge

Vêtements de protection contre les produits chimiques liquides et gazeux, y compris les aérosols liquides et les particules solides - Partie 1 : Exigences de performance des combinaisons de protection chimique ventilées et non ventilées

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 943-1:2002/AC:2005

ICS:

13.340.10 Varovalna obleka Protective clothing

SIST EN 943-1:2003/AC:2005 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 943-1:2003/AC:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/673bc5f1-ca7f-4abe-86a7-e7307c3aa945/sist-en-943-1-2003-ac-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/673bc5f1-ca7f-4abe-86a7-e7307c3aa945/sist-en-943-1-2003-ac-2005>

EUROPEAN STANDARD

EN 943-1:2002/AC

NORME EUROPÉENNE

June 2005

EUROPÄISCHE NORM

Juin 2005

Juni 2005

ICS 13.340.10

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Protective clothing against liquid and gaseous chemicals, including liquid aerosols and solid particles - Part 1: Performance requirements for ventilated and non-ventilated 'gas-tight' (Type 1) and 'non-gas-tight' (Type 2) chemical protective suits

Vêtements de protection contre les produits chimiques liquides et gazeux, y compris les aérosols liquides et les particules solides - Partie 1 : Exigences de performance des combinaisons de protection chimique ventilées et non ventilées

Schutzkleidung gegen flüssige und gasförmige Chemikalien, einschließlich Flüssigkeitsaerosole und feste Partikel - Teil 1: Leistungsanforderungen für belüftete und unbelüftete 'gasdichte' (Typ 1) und 'nicht-gasdichte' (Typ 2) Chemikalienschutzanzüge

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

This corrigendum becomes effective on 22 June 2005 for incorporation in the three official language versions of the EN.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/673bc5f1-ea7f-4abe-86a7-e7307c3aa945/sist-en-943-1-2003-ac-2005>

Ce corrigendum prendra effet le 22 juin 2005 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 22.Juni 2005 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2005 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 943-1:2002/AC:2005 D/E/F

EN 943-1:2002/AC:2005 (E/F/D)

English version

In Clause 2, EN 369 has to be replaced as follows :
EN ISO 6529, Protective clothing - Protection against chemicals - Determination of resistance of protective clothing materials to permeation by liquids and gases (ISO 6529:2001)

In B.2.10, "EN 369" has to be replaced by "EN ISO 6529".

Version Française

A l'Article 2, l'EN 369 doit être remplacée comme suit:
EN ISO 6529, Vêtements de protection - Protection contre les produits chimiques - Détermination de la résistance des matériaux utilisés pour la confection des vêtements de protection à la perméation par des liquides et des gaz (ISO 6529:2001)

En B.2.10, l'"EN 369" doit être remplacée par l'"EN ISO 6529".

Deutsche Fassung

Im Abschnitt 2, EN 369 ist wie folgt zu ersetzen:
EN ISO 6529, Schutzkleidung - Schutz gegen Chemikalien - Bestimmung des Widerstands von Schutzkleidungsmaterialien gegen die Permeation von Flüssigkeiten und Gasen (ISO 6529:2001)

In B.2.10, "EN 369" ist durch "EN ISO 6529" zu ersetzen.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/673bc5f1-ca7f-4abe-86a7-e7307c3aa945/sist-en-943-1-2003-ac-2005>